



Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso • Instruction Manual •
Instrukcja obsługi • Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



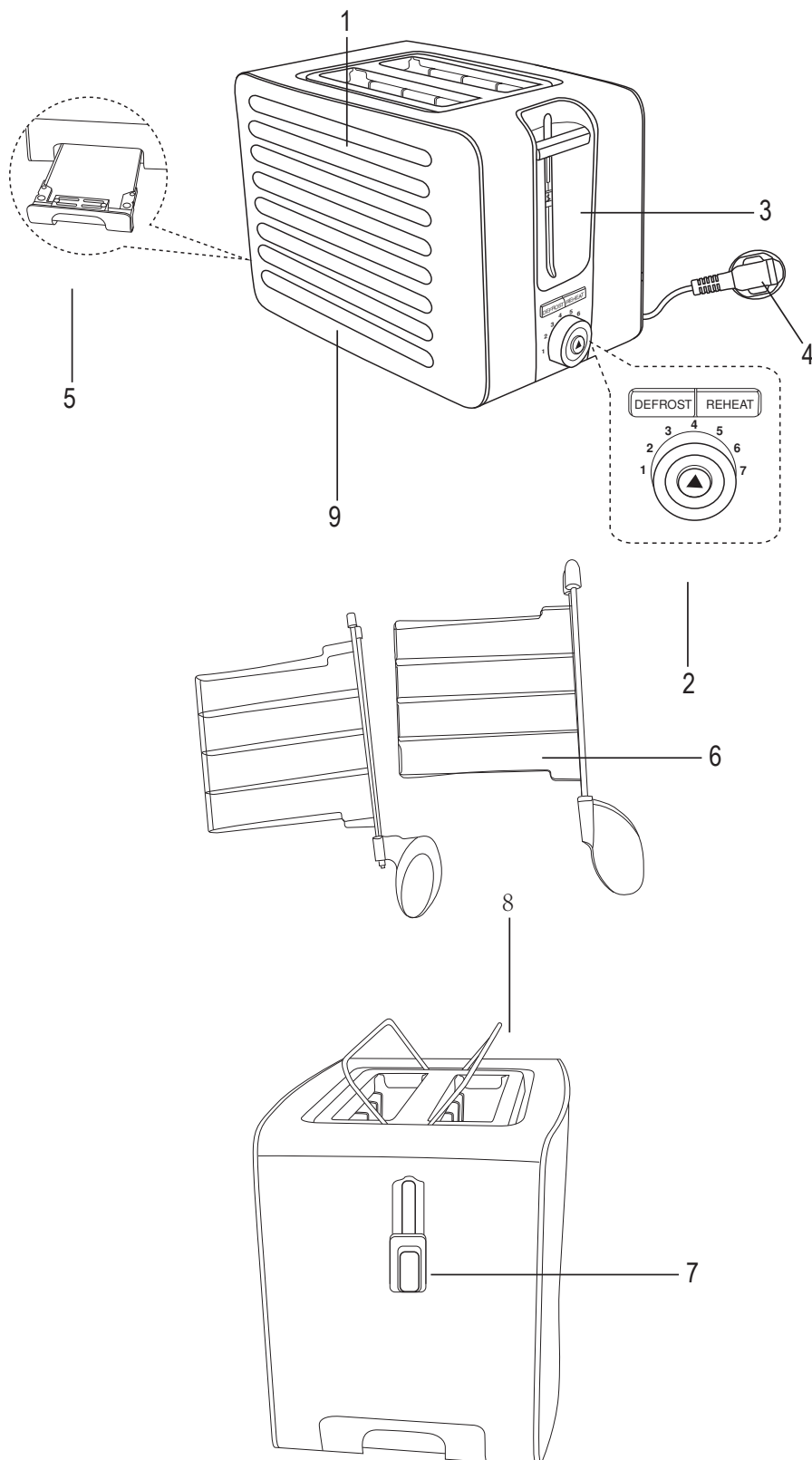
Toastautomat / Automatic Toaster PC-TAZ 1110

Automatische broodrooster • Grille-pain • Tostadora automática • Tostapane automatico • Instruction Manual •
Toster automatyczny • Automatikus pirító • Автоматический тостер • محمصة أوتوماتيكية



Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande • Elementi di comando
• Location of Controls • Przegląd elementów obsługi • A kezelőszervek elhelyezkedése • Расположение
элементов • نظرة عامة على المكونات



Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu radość.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika zostały specjalnie oznakowane. Konieczne jest stosowanie się do tych zaleceń, aby uniknąć wypadków i nie dopuścić do uszkodzenia maszyny:

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko uszkodzenia ciała.

PRZESTROGA:

Wskazuje potencjalne zagrożenie dla urządzenia lub innych przedmiotów.

UWAGA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Spis treści

Przegląd elementów obsługi.....	3
Ogólne uwagi	35
Szczególne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania	35
Przeznaczenie urządzenia.....	37
Opis części.....	37
Zakres dostawy.....	37
Rozpakowywanie urządzenia	37
Instrukcje dotyczące stosowania	37
Obsługa	37
Przechowywanie	38
Czyszczenie	38
Usuwanie usterek	39
Dane techniczne	39
Ogólne warunki gwarancji.....	39
Utylizacja	40

Ogólne uwagi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia po raz pierwszy, bardzo uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu wraz z certyfikatem gwarancyjnym, dowodem zakupu i – jeśli to możliwe – kartonem wraz z opakowaniem wewnętrznym. Jeśli przekażesz urządzenie innej osobie, daj jej również instrukcję obsługi.

- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku zarobkowego.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Trzymaj z dala od gorąca, bezpośredniego nasłonecznienia, wilgoci (nigdy nie zanurzaj w płynach) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Zawsze, gdy: urządzenie nie jest używane, montowane są akcesoria, urządzenie jest czyszczone lub jego działanie jest wadliwe, należy je wyłączyć oraz odłączyć od sieci (ciągnąc za wtyczkę, a nie sznur zasilający).
- Nie pozostawiaj włączonego **urządzenia** bez nadzoru. Wychodząc z pomieszczenia, wyłącz urządzenie. Wymij wtyczkę z gniazdka.
- Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie i przewód zasilania nie posiadają oznak uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, urządzenia nie należy używać.
- Stosuj tylko oryginalne części.
- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci, trzymaj części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian, itp.) poza ich zasięgiem.

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się folią. Istnieje **niebezpieczeństwo uduszenia!**

Szczególne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Proszę nie pozostawiać włączonego tostera bez nadzoru!

OSTRZEŻENIE:

Podczas procesu piekania bardzo suche pieczywo może zacząć się palić!

- Części metalowe się nagrzewają! Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Nie wkładaj do szczelin opiekacza widelca, noża itp.
- Nie wkładaj palców w kanał do opiekania (niebezpieczeństwo oparzenia).
- Opiekaczy do pieczywa nie wolno używać w pobliżu firanek i pod firankami lub innymi palnymi materiałami!
- Nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego programatora czasowego ani systemu zdalnego sterowania.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Należy skontaktować się z upoważnionym pracownikiem. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania powinien wymienić producent, pracownik naszego punktu obsługi klienta lub inny wykwalifikowany specjalista.
- Urządzenie może być użytkowane przez **dzieci** od 8 roku życia i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi oraz bez doświadczenia i wiedzy w zakresie użytkowania, pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- **Dzieciom** nie należy pozwalać na zabawę urządzeniem.
- Czyszczenia i **konserwacji** nie mogą wykonywać **dzieci** poniżej 8 roku życia i bez nadzoru.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

PRZESTROGA:

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie w celu umycia.

Przeznaczenie urządzenia

To urządzenie jest przeznaczone do opiekania kromek chleba i bułek z wykorzystaniem dodatkowych akcesoriów.

Jest przeznaczone do użytku domowego oraz użycia na podobnych obszarach. Urządzenia można używać zgodnie z opisem w instrukcjach użytkownika. Nie korzystać z niego w celach komercyjnych.

Wszelkie inne sposoby użytkowania nie są zamierzone i mogą prowadzić do uszkodzenia lub obrażeń ciała.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z użytkowania innego niż zamierzone.

Opis części

- 1 Otwory do opiekania
- 2 DEFROST (Rozmrażanie) / REHEAT (Podgrzewanie), kontroler poziomu przypieczenia (1-7) z przyciskiem zatrzymania 
- 3 Dźwignia podajnika
- 4 Przewód zasilający z wtyczką
- 5 Tacka na okruchy
- 6 „Zimne” szczypce do kanapek
- 7 Dźwignia do otwierania stelażu na bułki
- 8 Zintegrowany stelaż na bułki
- 9 Obudowa

Zakres dostawy

1. Automatyczny toster z tacką na okruchy (5) i zintegrowanym stelażem na bułki (8)
2. „Zimne” szczypce do kanapek (6)

Rozpakowywanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie elementy opakowania, takie jak folia, materiał wypełniający, zaciski do kabli i karton.
3. Sprawdź całą dostawę pod kątem kompletności.

UWAGA:

Na urządzeniu wciąż znajduje się kurz oraz pozostałości po produkcji. Wyczyścić pozostałości produkcyjne i kurz z urządzenia, zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie”.

Instrukcje dotyczące stosowania

Przed pierwszym użyciem

PRZESTROGA:

Aby usunąć warstwę ochronną spirali grzewczej należy ok. trzech razy uruchomić urządzenie bez pieczywa. W tym celu ustaw najwyższy stopień opiekania.

UWAGA:

Przy tej procedurze normą jest pojawienie się delikatnego dymu oraz zapachu. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.

Przewód zasilający (4)

Odwin kabel zasilający (4) z dolnej części urządzenia.

Podłączenie elektryczne

Sprawdź, czy napięcie sieci zasilania zgadza się z napięciem roboczym urządzenia.

Informacje na ten temat znajdziesz na płycie znamionowej pod urządzeniem.

Obsługa

- Urządzenie wolno podłączyć tylko do przepisowo zainstalowanego sprawnego, gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym o napięciu.
- Ustaw przełącznikiem (2) pożądaný stopień zrumienienia, od najjaśniejszego 1 do najciemniejszego 7. W razie wątpliwości zacznij od najniższego ustawienia.
- Umieść kromkę/kromki chleba w szczelinie/szczelinach tostera (1) i przy pomocy dźwigni (3) przesunąć uchwyt saneczkowy w dół, do jego zablokowania.
- Urządzenie rozpoczyna opiekanie. Gdy uzyskany zostanie ustawiony stopień opieczienia, urządzenie automatycznie się wyłączy. Uchwyt saneczkowy (3) automatycznie wyskoczy do góry.

Funkcje specjalne

Aby uruchomić wybraną funkcję specjalną(3), po naciśnięciu dźwigni naciśnij odpowiedni przycisk.

UWAGA:

Podgrzewanie lub rozmrażanie:
Odpowiednia kontrolka (niebieska) wskazuje funkcję.

- | | | |
|---|---------------------|--|
| DEFROST (2) | Rozmrażanie | Do rozmrażania i opiekania głęboko zamrożonego chleba. |
| REHEAT (2) | Podgrzewanie | Do podgrzewania już opieczonych chleba. |
|  Stop (2) | | Wcześniejsze zatrzymanie opiekania. |

Stelaż na bułki (zintegrowany) (8)

Chcesz podgrzać lub opiec bułki?

Otwórz stelaż na bułki (8) znajdujący się ponad szczelinami do opiekania (1) poprzez naciśnięcie dźwigni (7) w tylnej części toster w dół. Po zakończeniu podgrzewania wciśnij dźwignię (7) w dół.

PRZESTROGA:

- Stelażu na bułki(8) nie wolno przeciągać! Nigdy nie umieszczaj na stelażu więcej niż jednej bułki (8)!
- Ustaw przełącznik stopnia zrumienienia (2) maksymalnie na poziom 3.
- Przed kolejnym cyklem opiekania należy odczekać **jedną** minutę.
- **Nigdy** nie należy smarować bułki tłuszczem ani masłem. Tłuszcz mógłby skapnąć i się zapalić!

Szczypce do kanapek (6)

Szczypce do kanapek (6) są doskonale przystosowane do szybkiego i łatwego opiekania kanapek.

- Ściśnij uchwyty szczypiec (6) i umieść kanapkę w szczypcach (6). Następnie zwolnij uchwyty.
- Umieść szczypce (6) z kanapką w szczelinie toster (1) i za pomocą dźwigni (3) opuść szczypce tak nisko, jak to możliwe.
- Wybierz stopień zrumienienia i rozpocznij opiekanie.
- Wyjmij szczypce z kanapką (6) po zakończeniu opiekania.
- Pamiętaj: Szczypce (6) są gorące natychmiast po zakończeniu opiekania.
- Wyjmij kanapkę ze szczypiec (6) Uwaga: Kanapka i szczypce na kanapkę (6) są gorące.

Przechowywanie

OSTRZEŻENIE:

Podczas pracy rozgrzewa się zarówno obudowa (9), jak też elementy metalowe. Przed uprzątnięciem należy odczekać, aż urządzenie wystygnie.

- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z opisem i poczekać, aż wyschnie. Zaleca się przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu w przypadku dłuższych okresów nieużywania.
- Urządzenie zawsze trzymaj w miejscu niedostępnym dla dzieci, dobrze przewietrzanym i suchym.

Zwijarka do kabla sieciowego (4)

Kabel sieciowy można zawinąć wokół podstawy.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE:

- Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę (4) z gniazdka i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem lub wybuchu pożaru.

PRZESTROGA:

Nie stosować żrących ani ścierających środków czyszczących.

Obudowa (9)

Zewnętrzną powierzchnię urządzenia należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką.

Tacka na okruchy (5)

Tacka na okruchy (5) znajduje się po przeciwnej stronie przycisków sterujących.

- Użyj uchwyty do wyciągnięcia tacki (5), usuń wszelkie okruchy i wciśnij tackę (5) z powrotem.

Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie ma zasilania.	Sprawdź gniazdko za pomocą innego urządzenia.
		Podłącz prawidłowo wtyczkę zasilacza (4).
		Sprawdź bezpieczniki.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z centrum serwisowym lub specjalistą.
Chleb jest zbyt ciemny.	Ustawienie tostera było zbyt wysokie.	Wybierz niższe ustawienie tostera.
Chleb jest zbyt jasny.	Ustawienie tostera było zbyt niskie.	Wybierz wyższe ustawienie tostera.
Saneczki (3) nie wyskakują.	Kromka chleba zacięła się w szczelinie (1).	Wymij wtyczkę (4) z gniazda! Poczekaj na wystygnięcie urządzenia! Wymij chleb za pomocą izolowanego przedmiotu, np. drewnianego patyczka. W razie konieczności obróć toster, aby kromka chleba wypadła.

Dane techniczne

Model:.....PC-TAZ 1110
 Zasilanie:.....220-240 V~, 50/60 Hz
 Pobór mocy:.....860 - 1050 W
 Klasa ochrony: I
 Waga netto:.....ok. 1,77 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczęć sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Utylizacja

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Chroń środowisko – sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Stare lub uszkodzone urządzenia elektryczne należy odstawić do miejskich punktów zbiórki.

Prosimy unikać potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska poprzez nieprawidłowe metody utylizacji odpadów.

Tą drogą przyczyniasz się do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymasz w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.